Blizzard

mobile airconditioner

user manual | gebruikershandleiding | manuel d'utilisation
manual de usuario | Bedienungsanleitung

duux®

Thank you for choosing Duux.

We're so glad you decided to read the instructions to your new Duux air humidifier! Many users casually dismiss instructions and seek to figure it out on their own. But studies show that people who read instructions will get up to speed more quickly and efficiently than those who poke around with trial and error.

At Duux we believe in the importance of a comfortable and healthy living environment. Enhancing your well-being by designing appealing, functional and effective products is the passion that drives us every day. With our range of innovative air treatment products we aim to provide you the best possible indoor air quality.

Read this manual carefully to get the most out of your Blizzard mobile airconditioner.

Table of contents

1. Product overview 4
2. Installation & use 5
3. Functions 9
4. Maintenance 13
5. Technical specifications 15
6. FAQ 16

1. Product overview

Accessoires

11 Exhaust hose
12 Adaptor - for insertion over hose and into window spacer (or into hole in the wall/window).
13 Connector for exhaust pipe
14 Slide 1 - for filling the open window space
15 Slide 2 - for filling the open window space
16 Slide 3 - for filling the open window space and with hole for connection to exhaust hose.
17 Drain tube for continuous drainage
18 Active carbon filter
19 Remote control

2. Installation and use

Read before installation

- This appliance is filled with Propane gas R290. Strictly follow the manufacturer's instruction concerning use and repairs.
- Before using the device, please carefully read the entire instruction manual
- Do not install, operate or store the device in a room smaller than 6m2

General cautions

- For indoor use only.
- Do not use in cabinet, closets, boats, caravans or similar locations.
- Do not use the device in swimming pools, washrooms or similar wet areas.
- Leave the device to stand for 12hours before connecting to the mains supply after transport or when it has been tilted (e.g. during cleaning).
- Only use the device in the upright position on a flat level surface (even during transport) and at least 50cm from any objects.
- Do not use the device in a potentially explosive environment containing combustible liquids, gases or dusts.
- Do not use the device in the vicinity of flammable or explosive substances or fuels. Never use any paint, cleaning sprays, anti-insect sprays or similar near the unit; this could deform the plastic or cause electrical damage.
- Ensure that there is at least 50cm between the sides of the device and any flammable, heating materials.
- Do not place objects on the device or restrict air inlet/outlet.
- Avoid the device from splashing water.
- Closely supervise any children and pets when the device is in use.
- This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Keep children away from playing with the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Switch off and unplug the device when not in use.
- Never leave a functioning device unsupervised.
- Do not pull the unit along by the cord.
- Avoid over-twisting, -coiling, -pulling the power cord. Never use nylon or iron wire to tide the power cord.
- Make sure that the plug and socket remain visible and accessible at all the time.
- Do not use extension cords.
- Never reach to retrieve the unit if it has fallen in

water. In such case, immediately pull the plug from the mains and have the unit checked before using it again.

- If the supplied power cord is damaged it must be replaced by an electrician or qualified person to avoid any hazard.
- The mains supply must confirm to the specification shown on the rating label on the back of the device.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Do not exceed the recommended room size for max. efficiency.
- Close doors and windows for optimal efficiency.
- Keep curtains or blinds closed during the sunniest hours of the day.
- Keep filters clean.
- Once the room has reached the desired conditions, reduce the setting for temperature and ventilation.
- Do not turn on the device if you have discovered damage to the appliance, cord or plug or if the device is malfunctioning or if there are signs of any other defect. Return the complete product to the point of purchase or to a certified electrician for inspection and/or repair. Always ask for original parts. The device (incl. cord and plug) may only be opened and/or repaired by properly authorized and qualified persons.
- Only a licensed professional is allowed to dismantle or modify the device.
- This device is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a cause of misuse. The user/operator, not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Installation of the exhaust pipe

Blizzard is a portable air conditioner that may be moved from room to room.

1. Using the extendable slide

Offer window spacer to the window gap and adjust the length as you need. Feed exhaust hose through the window spacer and slide window across so that spacer is held securely. This technique may also be used for sash windows.

⚠ ***Note:*** *Take care to maintain protection against intruders*

2 Using the connector

- Cut a 160mm diameter hole in the wall or window.
- Feed exhaust hose through the window or wall and attach the threaded adaptor from the outside as shown.
- When not in use, plug the hole with the cover provided.

Mounting of the exhaust pipe

- Use only the hose provided and clip exhaust hose to the back of the air conditioner
- Avoid kinks and bends in the exhaust hose as this will cause expelled moist air to build up causing the unit to overheat and shut down. Figures below will show the correct position.
- The hose may be extended from 300mm to 1500mm but for maximum efficiency use the shortest length possible.

⚠ ***Warning!*** *The length of the exhaust pipe is specially designed according to the specification of this product. Do not replace or prolong it with your own private hose as this could cause the unit to malfunction.*

Installation of the carbon filter

1. Remove the filter from the unit.
2. Remove the active carbon filter from its plastic bag.
3. Insert the active carbon filter into the back of the unit.
4. Re-fit the filter inside the unit

3. Functions

1. On/Off (power)
2. Speed (ventilation)
3. Timer indicator
4. Timer
5. Night mode
6. Night mode indicator
7. Select mode
8. Temperature up
9. Temperature down
10. Indicator for compressor operation
11. Full Water indicator
12. Low ventilation indicator
13. Middle ventilation indicator
14. High ventilation indicator
15. Receiver for remote control
16. LCD display
17. Auto mode indicator
18. Dehumidifying mode indicator
19. Cooling mode indicator
20. Fan mode indicator

Power switch

1. Press the ON/OFF button and the unit will start automatically. If the ambient temperature is:
   - Higher than 22ºC, the unit will operate in cooling mode.
   - Higher than 20ºC but below or equal to 23ºC, the unit will operate in ventilation mode.
2. Indicators of the functions in progress are shown simultaneously.

> ⚠ ***Note:*** *The display window shows the ambient room temperature from 0ºC to 50ºC.*

3. To turn the unit off, press ON/OFF button again

Select operation mode

Press the MODE button to select the preferred operation mode: automatic, cooling, fan or dehumidify. The indicator of your selected mode will illuminate.

Setting the temperature

1. Press 'Temperature up' or 'Temperature down' button to regulate the temperature according to your preference.
2. The display window will show the temperature you set as you press 'Temperature up' or 'Temperature down' button. In stand-by mode, it will always show the ambient temperature.
3. The pre-setting temperature of this machine is 24ºC for cooling.

Adjusting the ventilation speed

1. Press the SPEED button to choose the ventilation speed you prefer: high, medium or low. The indicator of high, medium or low ventilation will illuminate.
2. If the unit is in AUTO mode, it will choose the ventilation speed automatically according to the ambient temperature (the relevant indicator will illuminate). When AUTO mode in active, the SPEED button is disabled.

Setting the timer

1. Press the TIMER button to set a time-out (1 to 24 hours, the timer indicator will illuminate). When the set time has been reached, the machine will turn off automatically. The LCD display will show the hour(s) you set as you press the TIMER button.
2. By pressing the TIMER button without using on the other functions, you can activate a start delay. For example, if you set the timer to '2', the unit will automatically start after 2 hours.

Night mode

1. When pressing the NIGHT mode button in cooling mode, the set temperature will increase with 1ºC after one hour, another 1ºC after two hours and then stays at that temperature.
2. In NIGHT mode, the ventilation will remain at low speed. By pressing the NIGHT mode button again, the temperature and ventilation speed will return to the previous settings.
3. The unit will shut down automatically when NIGHT mode is running for more than 12 hours.

⚠ ***Note:*** *the night mode is not available while the machine is operating in AUTO, Fan (ventilation) or Dehumidification mode.*

Self-diagnosis

This machine is equipped with self-diagnosis software. If the device is not working, the LCD display will show “E1” or “E2”. When this occurs, please contact your point of purchase.

All the above functions can also be performed with the supplied remote control. This remote control requires a cell battery CR2032 to operate.

⚠ ***Note:***

•To prolong the lifespan of the compressor, please wait at least 3 minutes before re-switching on the device after switching off.

• The cooling system will switch off if the ambient temperature is lower than the set one. However, the ventilation keeps operating on the set level. If the ambient temperature rises above the selected level, the cooling will return to work.

Drainage

During the process of cooling, some water will be extracted from the air into the unit. If the reservoir is full, both of the compressor and motor will switch off and the units will buzz (press any button to turn it off). The WATER FULL indicator will flash to show you.

In this case, please empty the water by following the steps below:

1. Turn off the air conditioner and avoid moving it when the water tank is full.
2. Put a container (a water tray for example) underneath the drain hole.
3. Remove the drain knob & rubber plug from the drain hole and allow the water to drain out.
4. When the container is almost full, close the drain hole with the rubber plug and empty the water tray.
5. Repeat until the unit is fully empty.
6. Replace the rubber plug andfirmly tighten the drain knob.
7. Switch on the device - the full water indicator should not be flashing anymore.

If you wish to operate the unit without the need to empty the water tank (continuous drainage), please follow these steps:

- Remove the drain knob and rubber plug and retain for future use.
- Connect the drain tube supplied to the water outlet as shown and locate the other end into a drain.
- The drain tube may be extended by adding an extension tube and using a suitable connector.

⚠ ***Note:***

- *The drain must be at or below the outlet level.*
- *The FULL WATER indicator will be disabled in this mode of drainage.*

4. Maintenance

Always unplug the air conditioner from the mains before cleaning. To maximize the efficiency of the air conditioner, clean regularly.

Cleaning the body

Use a soft, damp cloth to wipe the body clean. Never use aggressive chemicals, gasoline, detergents, chemically treated cloths, or other cleansing solutions. These all could possibly hurt the casing material.

Cleaning the filter

Use a vacuum cleaner or tap the filter lightly to remove loose dust and dirt from the filters and then rinse thoroughly under running water (no hotter than 40ºC). Dry thoroughly before replacing.

⚠ ***Note:*** *Never operate the unit without the filters.*

Long term storage

- Drain any remaining water in the unit
- Operate the unit in ventilation mode only for a few hours to thoroughly dry the inside.
- Clean or change the filter.
- Unplug and store the power cord.
- Cover the device in a closed carton or bag. hotter than 40ºC). Dry thoroughly before replacing.

Cold arctic air delivered through an unconventional design.

5. Technical specifications

Cooling capacity:
10.000/12.000btu/h

Power consumption:
0.5-1150/1350W

Noise level:
56-65dBa

Air volume:
440/410m³/hr

Effective area:
25/28m²

Operation modes:
5 (auto, cooling, manual, dehumidifying, night mode)

Refrigirant:
R290

Display:
Digital LED

Control panel:
Soft touch

Timer:
0-24h

Model no.:
DXMA02/03

The appearance and specification of the device may be changed without notice.

6. FAQ

Q. The airconditioner does not turn on. What should I do?

A. - Please check if the air conditioner is plugged in
- Please check for a possible power failure
- Please check if the WATER FULL indicator is blinking. If so, empty the water tank.
- Please check if the room temperature is below the set temperature. In that case, the device will not cool.

Q. The device seems to have little effect. What is wrong or how can I improve this?

A. - Please check if direct sunlight is entering the room. Close all curtain to keep the warmth outside.
- Close doors and windows
- Many people in the room rises the room temperature which makes it harder to reach the desired temperature
- Please check if there is something is the room that could produce a lot of heat (e.g. microwave)
- Please check if the air intake or output are blocked
- Please check if the room temperature is below the set temperature. In that case, the device will not cool.

Q. The unit makes a lot of noise. What is wrong?

A. Please check if the device is on a stable surface and not positioned unevenly. This could cause the compressor to make loud noise.

Q. The compressor doesn't work. What is wrong?

A. It could be possible that the overheat protection of the compressor is on. Wait a few minutes for the temperature to drop.

Notes

Bedankt dat je voor Duux hebt gekozen.

We zijn blij dat je hebt besloten om de handleiding van je nieuwe Duux mobiele airco te lezen! Veel gebruikers slaan de instructies over en gaan direct met het apparaat aan de slag. Echter verschillende studies tonen aan dat mensen die eerst de gebruikershandleiding lezen, sneller en efficiënter van start kunnen dan mensen die zomaar wat proberen.

Bij Duux geloven we in een comfortabele en gezonde leefomgeving voor iedereen. Het verbeteren van het binnenklimaat met aantrekkelijke, functionele en effectieve producten is onze dagelijkse passie. Met onze reeks van innovatieve luchtbehandelingsproducten streven we er naar om jou van de best mogelijke luchtkwaliteit te voorzien.

Lees de handleiding goed door om het meeste uit je Blizzard mobiele airco te halen.

Inhoudsopgave

1. Productoverzicht **20**
2. Installatie en gebruik **21**
3. Functies **25**
4. Onderhoud **29**
5. Technische specificaties **31**
6. Veelgestelde vragen FAQ **32**

1. Productoverzicht

Accessoires

11 Uitlaatslang
12 Adapter - om over slang en in raamschuif te plaatsen (of in een gat in de muur/het raam).
13 Aansluitstuk voor uitlaatslang
14 Schuif 1 - voor het vullen van de open raamruimte
15 Schuif 2 - voor het vullen van de open raamruimte
16 Schuif 3 - voor het vullen van de open raamruimte en met gat voor aansluiting van uitlaatslang.
17 Afvoerslang voor continue afvoer
18 Actieve-koolfilter
19 Afstandsbediening

2. Installatie en gebruik

NL

Lezen vóór installatie

- Dit apparaat is gevuld met propaangas R290. Volg de instructie van de fabrikant met betrekking tot gebruik en reparaties strikt op.
- Lees eerst de hele handleiding aandachtig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Installeer, bedien of bewaar het apparaat niet in een ruimte die kleiner is dan 6 m2.

Algemene waarschuwingen

- Uitsluitend binnenshuis gebruiken.
- Niet gebruiken in kasten, boten, caravans of soortgelijke plekken
- Gebruik het apparaat niet in zwemgelegenheden, wasruimtes of soortgelijke vochtige omgevingen.
- Laat het apparaat na transport of nadat het is gekanteld (bv. tijdens het schoonmaken) 12 uur staan voordat u het op de netvoeding aansluit.
- Zet het apparaat altijd rechtop op een vlak oppervlak (zelfs tijdens transport) en op ten minste 50 cm afstand van eventuele voorwerpen.
- Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke omgevingen met ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare of explosieve (brand)stoffen. Gebruik geen verf, reinigingssprays, anti-insectsprays of soortgelijke middelen vlak bij het apparaat; dit kan het plastic vervormen of elektrische schade veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de afstand tussen de zijkanten van het apparaat en eventuele ontvlambare verwarmingsbrandstoffen ten minste 50 cm bedraagt.
- Plaats geen objecten op het apparaat en houd de luchtinlaat/-uitlaat vrij.
- Laat het apparaat niet in contact komen met opspattend water.
- Houd kinderen en huisdieren nauwlettend in de gaten terwijl het apparaat in gebruik is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en de risico's begrijpen.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging of onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij onder toezicht.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.
- Houd altijd toezicht als het apparaat in gebruik is.
- Trek het apparaat niet voort via de kabel.
- Voorkom dat het netsnoer verdraaid,

opgewikkeld of uitgerekt wordt. Gebruik nooit nylon of ijzerdraad om het netsnoer samen te binden.

- Zorg ervoor dat de stekker en het stopcontact te allen tijde zichtbaar en toegankelijk blijven.
- Gebruik geen verlengkabels.
- Probeer het apparaat niet te pakken als het in water is gevallen. Trek in dat geval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat nakijken voordat u het weer in gebruik neemt.
- Indien het meegeleverde netsnoer beschadigd is, moet dit door een elektricien of gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- De voedingsspanning dient overeen te komen met de specificatie op het typeplaatje aan de achterzijde van het apparaat.
- Het apparaat moet overeenkomstig nationale bedradingsvoorschriften worden geïnstalleerd.
- Zet het apparaat niet in een ruimte die groter is dan aanbevolen voor maximale efficiëntie.
- Sluit deuren en ramen voor optimale efficiëntie.
- Houd gordijnen of jaloezieën dicht op de zonnigste uren van de dag.
- Houd de filters schoon.
- Pas de instellingen voor temperatuur en ventilatie aan wanneer de gewenste waardes zijn bereikt.
- Schakel het apparaat niet in als u merkt dat het apparaat, de kabel of de stekker beschadigd is of als het apparaat niet correct werkt of een ander defect vertoont. Breng het complete apparaat naar het verkooppunt of naar een gecertificeerde elektricien voor inspectie en/of reparatie. Vraag altijd om originele onderdelen. Het apparaat (incl. snoer en stekker) mag uitsluitend worden geopend en/of gerepareerd door daartoe bevoegde of gekwalificeerde personen.
- Alleen erkende professionals mogen het apparaat demonteren of aanpassen.
- Dit apparaat mag uitsluitend voor het bestemde doel worden gebruikt. Enig ander gebruik wordt gezien als oneigenlijk gebruik. De gebruiker/bediener en niet de fabrikant is aansprakelijk voor eventuele schade of letsel als gevolg hiervan.

Installatie van de uitlaatslang

De Blizzard is een draagbare airco die van de ene naar de andere ruimte kan worden verplaatst.

1. De verlengbare raamschuif gebruiken

Plaats een schuif in de raamopening en pas de lengte naar wens aan. Voer de uitlaatslang door de schuif en schuif het raam zo ver mogelijk dicht, zodat de schuif stevig wordt vastgehouden. Deze techniek kan ook worden gebruikt voor schuiframen.

⚠ ***Opmerking:*** *Neem de nodige maatregelen tegen eventuele inbraak.*

2 Het aansluitstuk gebruiken

- Maak een gat met een diameter van 160 mm in de wand of het raam.
- Voer de uitlaatslang door het raam of de wand en bevestig het aansluitstuk van buitenaf (zie afbeelding).
- Dek het gat met de meegeleverde afdekking af indien het apparaat niet wordt gebruikt.

Montage van de uitlaatslang

Gebruik uitsluitend de meegeleverde slang en breng deze aan de achterzijde van de airco aan.

- Voorkom dat de uitlaatslang verdraaid of geknikt is, aangezien dit tot een ophoping van vochtige lucht leidt, wat oververhitting en uitschakeling van het apparaat kan veroorzaken. De afbeeldingen onder tonen de correcte positie.
- De slang kan van 300 mm tot 1500 mm worden verlengd; voor maximale efficiëntie moet u de slang echter zo kort mogelijk houden.

Installatie van het actieve-koolfilter

1. Verwijder het filter van het apparaat.
2. Haal het actieve-koolfilter uit de plastic verpakking.
3. Plaats het actieve-koolfilter aan de achterzijde van het apparaat.
4. Installeer het filter in het apparaat.

⚠ ***Waarschuwing!*** *De lengte van de uitlaatslang is specifiek afgestemd op de specificaties van dit apparaat. Vervang de slang niet door of verleng deze niet met een eigen slang, aangezien dit tot een storing van het apparaat kan leiden.*

3. Functies

1. Aan/Uit (in-/uitschakeling)
2. Snelheid (ventilatie)
3. Timerindicator
4. Timer
5. Nachtmodus
6. Indicator nachtmodus
7. Modusselectie
8. Temperatuur hoger
9. emperatuur lager
10. Indicator voor werking compressor
11. Indicator watertankniveau (tank vol)
12. Indicator lage ventilatie
13. Indicator gemiddelde ventilatie
14. Indicator hoge ventilatie
15. Ontvanger voor afstandsbediening
16. LCD-scherm
17. Indicator automatische modus (AUTO)
18. Indicator ontvochtigingsmodus
19. Indicator koelmodus
20. Indicator ventilatiemodus

Aan-uitknop

1. Druk op de aan-uitknop en het apparaat start automatisch. Als de omgevingstemperatuur:
   - hoger dan 22 °C is, werkt het apparaat in de koelmodus.
   - hoger dan 20 °C, maar lager dan of gelijk aan 23 °C is, werkt het apparaat in de ventilatiemodus.
2. Er worden tegelijkertijd indicators van de actieve functies weergegeven.

⚠ ***Opmerking:*** *Het scherm toont de omgevingstemperatuur (0 °C tot 50 °C)..*

3. Druk nogmaals op de aan-uitknop om het apparaat uit te schakelen.

De modus kiezent

Druk op de MODUS-knop om de gewenste modus te kiezen: automatisch, koelen, ventilatie of ontvochtiging. De indicator van de gekozen modus gaat branden.

De temperatuur instellen

1. Druk op de knop 'Temperatuur hoger' of 'Temperatuur lager' om de gewenste temperatuur in te stellen.
2. Het scherm toont de temperatuur terwijl u op de knop 'Temperatuur hoger' of 'Temperatuur lager' drukt. In de stand-bymodus wordt altijd de omgevingstemperatuur weergegeven.
3. De vooraf ingestelde temperatuur van dit apparaat is: 24 °C voor koelen.

De ventilatiesnelheid aanpassen

1. Druk op de SNELHEID-knop om de gewenste ventilatiesnelheid te kiezen: hoog, gemiddeld of laag. De indicator voor hoge, gemiddelde, of lage ventilatie gaat branden.
2. Als de modus AUTO actief is, wordt de ventilatiesnelheid automatisch gekozen op basis van de omgevingstemperatuur (de relevante indicator gaat branden). In de modus AUTO werkt de SNELHEID-knop niet.

De timer instellen

1. Druk op de TIMER-knop om een time-out in te stellen (1 tot 24 uur, de timerindicator gaat branden). Als de ingestelde tijd is bereikt, schakelt het apparaat automatisch uit. Het LCD-scherm toont het uur/de uren die u instelt terwijl u op de TIMER-knop drukt.
2. Door op de TIMER-knop te drukken zonder de andere functies te gebruiken, kunt u een startvertraging activeren. Als u de timer bijvoorbeeld op '2' zet, start het apparaat automatisch na 2 uur.

Nachtmodus

1. Als u in de koelmodus de knop NACHT-modus indrukt, stijgt de ingestelde temperatuur met 1 °C na één uur en met nog eens 1 °C na twee uur. Daarna blijft de temperatuur op dit niveau.
2. In de NACHT-modus blijft de ventilatiesnelheid laag. Door nogmaals op de knop NACHT-modus te drukken, worden de eerdere temperatuurwaarde en ventilatiesnelheid weer geactiveerd.
3. Het apparaat schakelt automatisch uit wanneer de NACHT-modus meer dan 12 uur actief is.

⚠ ***Let op:*** *de nachtmodus is niet beschikbaar terwijl het apparaat werkt in de modus AUTO, Ventilator (ventilatie) of Ontvochtiging.*

Zelfdiagnose

Dit apparaat is uitgerust met zelfdiagnosesoftware. Als het apparaat niet werkt, toont het LCD-scherm “E1” of “E2”. Als dit gebeurt, neem dan contact op met het verkooppunt.

Alle bovengenoemde functies kunnen ook met de meegeleverde afstandsbediening worden uitgevoerd. Voor deze afstandsbediening is een celbatterij (CR2032) vereist.

⚠ ***Opmerking:***

- *Voor een langere levensduur van de compressor moet u na het uitschakelen van het apparaat ten minste 3 minuten wachten voordat u het opnieuw inschakelt.*

- *Het koelsysteem schakelt uit als de omgevingstemperatuur lager is dan de ingestelde temperatuur. De ventilatie blijft echter werken volgens de ingestelde waarde. Als de omgevingstemperatuur stijgt tot boven de geselecteerde waarde, wordt koeling weer actief*

NL

Legen

Tijdens het koelproces condenseert het water uit de lucht gedeeltelijk in het apparaat. Als de tank vol is, schakelen zowel de compressor als de motor uit en gaan beide zoemen (druk op een willekeurige knop om dit uit te schakelen). De indicator TANK VOL gaat vervolgens knipperen.
In dat geval moet u de tank als volgt legen:

1. Schakel de airco uit en beweeg deze niet als de watertank vol is.
2. Plaats een opvangbak (bijvoorbeeld een waterbak) onder de afvoeropening.
3. Verwijder de afvoerknop en rubber stop uit de afvoeropening en laat het water uit de tank lopen.
4. Als de bak bijna vol is, dicht de afvoeropening dan af met de rubber stop en leeg de opvangbak.
5. Herhaal deze stappen tot al het water uit het apparaat is verwijderd.
6. Plaats de rubber stop terug en draai de afvoerknop stevig vast.
7. Schakel het apparaat in - de indicator TANK VOL zou niet meer moeten knipperen.

Als u het apparaat wilt gebruiken zonder de watertank te hoeven legen (continue afvoer), moet u de onderstaande stappen volgen:

- Verwijder de afvoerknop en rubber stop en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
- Sluit de meegeleverde afvoerslang aan op de wateruitlaat (zie afbeelding) en doe het andere eind in een afvoer.
- De afvoerslang kan worden verlengd met behulp van een verlengslang en een geschikt koppelstuk.

⚠ ***Let op:***

- *De afvoer moet zich op de hoogte van of onder de afvoeropening bevinden.*
- *De indicator TANK VOL is uitgeschakeld bij deze manier van waterafvoer.*

4. Onderhoud

Trek altijd de stekker van de airco uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Maak het apparaat regelmatig schoon voor maximale efficiëntie.

De behuizing schoonmaken

Gebruik een zachte, vochtige doek om de behuizing schoon te vegen.
Gebruik nooit agressieve chemicaliën, benzine, reinigingsmiddelen, chemisch behandelde doeken of andere reinigingsoplossingen. Deze kunnen het behuizingsmateriaal beschadigen.

Het filter schoonmaken

Gebruik een stofzuiger of tik zachtjes op het filter om stof en vuil te verwijderen en spoel de filters vervolgens grondig onder stromend water (max. 40 °C). Laat de filters goed drogen voordat u ze terugplaatst.

⚠ ***Let op:*** *Gebruik het apparaat niet zonder de filters*

Langdurige opslag

- Laat al het water uit het apparaat weglopen.
- Schakel daarna enkele uren de ventilatiemodus in om de binnenkant van de airco goed droog te maken.
- Maak het filter schoon of vervang dit.
- Trek de stekker uit het stopcontact en berg het netsnoer op.
- Dek het apparaat af met een zak of doe het in een dichte kartonnen doos.
  replacing.

Cold arctic air delivered through an unconventional design.

5. Technische specificaties

Koelcapaciteit:
10.000/12.000btu/h

Energieverbruik:
0.5-1150/1350W

Geluidsniveau:
56-65dBa

Luchtvolume:
440/410m³/hr

Effectieve ruimte:
25/28m²

Standen:
5 (Auto, koelen, manueel, ontvochtigen, nachtmodus)

Koudemiddel:
R290

Display:
Digital LED

Bedieningspaneel:
Soft touch

Timer:
0-24h

Artikelnummer:
DXMA02/03

Het uiterlijk en de specificaties van dit apparaat kunnen worden aangepast zonder melding.

6. Veelgestelde vragen (FAQ's)

V. De airco gaat niet aan. Wat moet ik doen?

A. - Controleer of de stekker van de airco in het stopcontact zit.
- Controleer of er een stroomstoring is.
- Controleer of de indicator TANK VOL knippert. Als dat het geval is, de watertank legen.
- Controleer of de kamertemperatuur lager is dan de ingestelde temperatuur. Is dat het geval, dan koelt het apparaat niet.

V. Het apparaat werkt niet optimaal. Wat is er mis of hoe kan ik dit verbeteren?

A. - Controleer of de kamer blootgesteld is aan direct zonlicht. Doe alle gordijnen dicht om de warmte buiten te houden.
- Sluit deuren en ramen.
- Als er veel mensen in de kamer zijn, stijgt de temperatuur. Hierdoor is het lastiger om de gewenste temperatuur te bereiken.
- Controleer of er iets in de kamer is wat veel warmte kan genereren (bijv. een magnetron).
- Controleer of het filter stoffig of vuil is.
- Controleer of de luchtinlaat of -uitlaat geblokkeerd is.
- Controleer of de kamertemperatuur lager is dan de ingestelde temperatuur. Is dat het geval, dan koelt het apparaat niet.

V. Het apparaat maakt veel geluid. Wat is er mis?

A. Controleer of het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak staat. Is dat niet het geval, dan kan de compressor veel geluid maken.

V. De compressor werkt niet. Wat is er mis?

A. Het is mogelijk dat de oververhittingsbeveiliging van de compressor geactiveerd is. Wacht enkele minuten tot de temperatuur gedaald is.

Notities

Merci pour avoir choisi un article Duux.

Nous sommes très content que vous consultez les instructions de votre nouvel climatiseur mobile! Duux! Beaucoup d'utilisateurs jettent les instructions et cherchent à comprendre le produit seul. Des études montrent que ceux qui lisent les instructions utilisent l'article plus vite et plus efficace que ceux qui le font sur base d'essais et erreurs.

Nous, chez Duux, nous croyons fortement à l'importance d'un environnement de vie confortable et saine. Améliorer votre bien-être par des articles avec un design attractif, fonctionnels et effectifs; c'est notre passion qui nous pousse tous les jours. Avec notre gamme de produits innovatrices de traitement d'air notre objectif est de vous donner la meilleure qualité d'air possible.

Veuillez lire attentivement le manuel pour tirer le meilleur parti de votre climatiseur mobile Blizzard.

Table des matières

1. Vue d'ensemble du produit **36**
2. Installation et utilisation **37**
3. . Fonctions **41**
4. Maintenance **45**
5. Caractéristiques techniques **47**
6. FAQ **48**

1. Vue d'ensemble du produit

Accessoires

11 Tuyau d'échappement
12 Adaptateur - à insérer sur le tuyau et dans l'entretoise de fenêtre (ou dans le trou du mur/ de la fenêtre).
13 Raccord pour tuyau d'échappement
14 Glissière 1 - pour remplir l'espace ouvert de la fenêtre
15 Glissière 2 - pour remplir l'espace ouvert de la fenêtre
16 Glissière 3 - pour remplir l'espace ouvert de la fenêtre et avec un trou pour le raccordement au tuyau d'échappement.
17 Tube de vidange pour la vidange continue
18 Filtre au charbon actif
19 Télécommande

2. Installation et utilisation

Lire avant l'installation

- Cet appareil est rempli de gaz propane R290. Suivez scrupuleusement les instructions du fabricant concernant l'utilisation et les réparations.
- Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi complet.
- Ne pas installer, utiliser ou stocker l'appareil dans une pièce de moins de 6 m2

Mises en garde générales

- Pour usage intérieur uniquement.
- N'utilisez pas dans des armoires, des placards, des bateaux, des caravanes ou des endroits similaires.
- N'utilisez pas l'appareil dans des piscines, des salles de bain ou autres endroits humides similaires.
- Laissez l'appareil reposer 12 heures avant de le brancher au réseau après le transport ou lorsqu'il a été incliné (par exemple pendant le nettoyage).
- Utilisez l'appareil uniquement en position verticale sur une surface plane (même pendant le transport) et à au moins 50 cm de tout objet.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement potentiellement explosif contenant des liquides, des gaz ou des poussières combustibles.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de substances inflammables ou explosives ou de combustibles. N'utilisez jamais de peinture, de pulvérisateurs de nettoyage, de pulvérisateurs anti-insectes ou similaires à proximité de l'appareil ; cela pourrait déformer le plastique ou causer des dommages électriques.
- Assurez-vous qu'il y a au moins 50 cm entre les côtés de l'appareil et tout matériau chauffant inflammable.
- Ne placez pas d'objets sur l'appareil et ne restreignez pas l'entrée et la sortie d'air.
- Évitez que l'appareil ne soit éclaboussé par de l'eau.
- Surveillez étroitement les enfants et les animaux domestiques lorsque l'appareil est utilisé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance ou si elles ont reçu des instructions relatives à l'utilisation sécurisée de l'appareil et si elles comprennent les dangers impliqués.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Éteignez et débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne laissez jamais un appareil en fonctionnement

sans surveillance.

- Ne tirez pas l'appareil par le cordon.
- Évitez de trop tordre, enrouler, tirer le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais de fil de nylon ou de fer pour attacher le cordon d'alimentation.
- Assurez-vous que la fiche et la prise restent visibles et accessibles en permanence.
- Ne pas utiliser de rallonges.
- Ne tentez jamais de récupérer l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Dans ce cas, débranchez immédiatement la fiche du secteur et faites vérifier l'appareil avant de l'utiliser à nouveau.
- Si le cordon d'alimentation fourni est endommagé, il doit être remplacé par un électricien ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
- L'alimentation secteur doit être conforme aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage nationales.
- Ne pas dépasser la taille de la pièce recommandée pour une efficacité maximale.
- Fermez les portes et fenêtres pour une efficacité optimale.
- Gardez les rideaux ou les stores fermés pendant les heures les plus ensoleillées de la journée.
- Gardez les filtres propres.
- Une fois que la pièce a atteint les conditions désirées, réduisez le réglage de la température et de la ventilation.
- N'allumez pas l'appareil si vous constatez des dommages à l'appareil, au cordon ou à la fiche, si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou s'il présente d'autres défauts. Retournez le produit complet au point de vente ou à un électricien certifié pour inspection ou réparation. Demandez toujours des pièces d'origine. L'appareil (y compris le cordon et la fiche) doit être ouvert ou réparé uniquement par des personnes autorisées et qualifiées.
- Seul un professionnel agréé est autorisé à démonter ou à modifier l'appareil.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Toute autre utilisation est considérée comme une cause de mauvaise utilisation. L'utilisateur/opérateur, et non le fabricant, est responsable de tout dommage ou blessure de quelque nature que ce soit qui en résulterait.

Installation du tuyau d'échappement

Blizzard est un climatiseur portable qui peut être déplacé d'une pièce à l'autre.

1. Utilisation de la glissière extensible

Offrez une entretoise de fenêtre à l'espace entre les fenêtres et ajustez la longueur en fonction de vos besoins. Faites passer le tuyau d'échappement à travers l'entretoise de fenêtre et faites glisser la fenêtre de sorte que l'entretoise soit solidement maintenue. Cette technique peut également être utilisée pour les fenêtres à guillotine..

⚠ ***Remarque:*** *veiller à maintenir la protection contre les intrus*

2 En utilisant le connecteur

- Découpez un trou de 160 mm de diamètre dans le mur ou la fenêtre.
- Faites passer le tuyau d'échappement à travers la fenêtre ou le mur et fixez l'adaptateur fileté de l'extérieur comme illustré.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, bouchez le trou avec le couvercle fourni.

Montage du tuyau d'échappement

- Utilisez uniquement le tuyau fourni et attachez le tuyau d'échappement à l'arrière du climatiseur
- Évitez les plis et les coudes dans le tuyau d'échappement, car cela peut provoquer l'accumulation d'air humide expulsé, provoquant la surchauffe et l'arrêt de l'appareil. Les figures ci-dessous/ci-dessus/à droite montrent la position correcte.
- Le tuyau peut être étendu de 300 mm à 1 500 mm, mais pour une efficacité maximale, utilisez la longueur la plus courte possible.

FR

Installation du filtre à charbon

1. Retirez le filtre de l'appareil.
2. Retirez le filtre à charbon actif de son sac en plastique.
3. Insérez le filtre à charbon actif à l'arrière de l'appareil.
4. Remontez le filtre à l'intérieur de l'appareil

⚠ ***Attention !*** *La longueur du tuyau d'échappement est spécialement conçue en fonction des spécifications de ce produit. Ne le remplacez pas ou ne le prolongez pas avec votre propre tuyau personnel, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.*

3. Fonctions

1. ON/OFF (Marche/arrêt alimentation)
2. Vitesse (ventilation)
3. Indicateur de minuterie
4. Minuterie
5. Mode nuit
6. Indicateur de mode nuit
7. Sélection du mode
8. Température plus élevée
9. Température plus basse
10. Indicateur de fonctionnement du compresseur
11. Indicateur d'eau pleine
12. Indicateur de ventilation faible
13. Indicateur de ventilation moyenne
14. Indicateur de ventilation élevée
15. Récepteur pour télécommande
16. Écran LCD
17. Indicateur de mode automatique
18. Indicateur de mode de déshumidification
19. Indicateur de mode de refroidissement
20. Indicateur de mode ventilateur

FR

Interrupteur d'alimentation

1. Appuyez sur le bouton ON/OFF et l'appareil démarre automatiquement. Si la température ambiante est :
   - Supérieure à 22 ºC, l'unité fonctionnera en mode refroidissement.
   - Supérieure 20 ºC, mais inférieure ou égale à 23 ºC, l'appareil fonctionnera en mode ventilation.
2. Les indicateurs des fonctions en cours sont affichés simultanément.

> ⚠ ***Remarque :*** *La fenêtre d'affichage montre la température ambiante de 0 °C à 50 °C.*

3. Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur la touche ON/OFF.

Sélectionnez le mode d'utilisation

Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode de fonctionnement préféré : automatique, refroidissement, ventilation ou déshumidification. Le voyant du mode sélectionné s'allume.

Réglage de la température

1. Appuyez sur le bouton « Température up » ou « Température down » pour régler la température selon vos préférences.
2. La fenêtre d'affichage affiche la température que vous avez définie lorsque vous appuyez sur le bouton « Température up » ou « Température down ». En mode veille, il affiche toujours la température ambiante.
3. La température préréglée de cette machine est : 24 ºC pour le refroidissement.

Réglage de la vitesse de ventilation

1. Appuyez sur le bouton SPEED pour choisir la vitesse de ventilation que vous préférez : haute, moyenne ou basse. L'indicateur de ventilation haute, moyenne ou basse s'allume.
2. Si l'appareil est en mode AUTO, il choisit automatiquement la vitesse de ventilation en fonction de la température ambiante (l'indicateur correspondant s'allume). Lorsque le mode AUTO est actif, le bouton SPEED est désactivé.

Réglage de la minuterie

1. Appuyez sur la touche TIMER pour régler un délai de temporisation (de 1 à 24 heures, le voyant de la minuterie s'allume). Lorsque la temporisation est échue, l'appareil d'éteint automatiquement. L'écran LCD affiche l'heure ou les heures que vous avez réglées en appuyant sur la touche TIMER.
   En appuyant sur la touche TIMER sans utiliser

2. les autres fonctions, vous pouvez activer un délai de démarrage. Par exemple, si vous réglez la minuterie sur « 2 », l'appareil démarre automatiquement après 2 heures.

Mode nuit

1. Lorsque vous appuyez sur le bouton de mode NIGHT en mode refroidissement, la température réglée augmente de 1 ºC après une heure, 1 ºC après deux heures et reste à cette température.
2. En mode nuit, la ventilation reste à faible vitesse. En appuyant à nouveau sur la touche mode NIGHT, la température et la vitesse de ventilation reviendront aux réglages précédents.
3. L'unité s'arrête automatiquement lorsque le mode NIGHT fonctionne pendant plus de 12 heures.

⚠ ***Remarque :*** *le mode nuit n'est pas disponible pendant que la machine fonctionne en mode AUTO, Ventilateur (ventilation) ou Déshumidification*

Autodiagnostic

Cette machine est équipée d'un logiciel d'autodiagnostic. Si l'appareil ne fonctionne pas, l'écran LCD affiche « E1 » ou « E2 ». Dans ce cas, veuillez contacter votre point de vente.
Toutes les fonctions ci-dessus peuvent également

être exécutées avec la télécommande fournie. Cette télécommande nécessite une pile CR2032 pour fonctionner.

⚠ ***Remarque :***
- *Pour prolonger la durée de vie de la compression, veuillez attendre au moins 3 minutes avant de remettre l'appareil en marche après l'avoir éteint.*
- *Le système de refroidissement s'éteindra si la température ambiante est inférieure à la température réglée. Cependant, la ventilation continue de fonctionner au niveau défini. Si la température ambiante s'élève au-dessus du niveau sélectionné, le refroidissement reprendra son cours.*

FR

Vidange

Pendant le processus de refroidissement, une partie de l'eau sera extraite de l'air dans l'appareil. Si le réservoir est plein, le compresseur et le moteur s'arrêtent et les unités sonnent (appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le son). Le voyant WATER FULL clignote pour vous le montrer. Dans ce cas, veuillez vider l'eau en suivant les étapes ci-dessous :

1. Éteignez le climatiseur et évitez de le déplacer lorsque le réservoir d'eau est plein.
2. Placez un récipient (un bac à eau par exemple) sous le trou de vidange.
3. Retirez le bouton de vidange et le bouchon en caoutchouc du trou de vidange et laissez l'eau s'écouler.
4. Lorsque le récipient est presque plein, fermez le trou de vidange avec le bouchon en caoutchouc et videz le bac à eau.
5. Répétez l'opération jusqu'à ce que l'appareil soit complètement vide.
6. Replacez le bouchon en caoutchouc et serrez fermement le bouton de vidange.
7. Allumez l'appareil - l'indicateur de plein d'eau ne doit plus clignoter.

Si vous souhaitez faire fonctionner l'appareil sans avoir à vider le réservoir d'eau (vidange continue), veuillez suivre les étapes suivantes :

- Retirez le bouton de vidange et le bouchon en caoutchouc pour utilisation ultérieure.
- Raccordez le tube de vidange fourni à la sortie d'eau comme illustré et placez l'autre extrémité dans un drain.
- Le tube de vidange peut être rallongé en ajoutant un tube de rallonge et en utilisant un connecteur approprié.

⚠ ***Remarque :***

- *Le drain doit être au niveau ou en dessous du niveau de la sortie.*
- *L'indicateur FULL WATER sera désactivé dans ce mode de vidange.*

4. Maintenance

Débranchez toujours le climatiseur du secteur avant de le nettoyer. Pour maximiser l'efficacité du climatiseur, nettoyez-le régulièrement.

FR

Nettoyage du corps

Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer le corps.
N'utilisez jamais de produits chimiques agressifs, d'essence, de détergents, de chiffons traités chimiquement ou d'autres solutions nettoyantes. Tout cela pourrait endommager le matériau du boîtier.

Nettoyage du filtre

Utilisez un aspirateur ou tapez légèrement sur le filtre pour enlever la poussière et la saleté des filtres, puis rincez-le soigneusement à l'eau courante (pas plus chaude que 40 ºC). Séchez-le bien avant de le remettre en place.

⚠ ***Remarque:*** *ne jamais faire fonctionner l'appareil sans les filtres.*

Entreposage à long terme

- Vidangez toute l'eau restante dans l'appareil
- Faites fonctionner l'appareil en mode ventilation seulement pendant quelques heures pour sécher complètement l'intérieur.
- Nettoyez ou remplacez le filtre.
- Débranchez et rangez le cordon d'alimentation.
- Couvrez l'appareil dans un carton ou un sachet fermé.

Cold arctic air delivered through an unconventional design.

5. Caractéristiques techniques

Capacité de refroidissement:
10.000/12.000btu/h

Consommation électrique:
0.5-1150/1350W

Niveau sonore:
56-65dBa

Volume d'air:
440/410m³/hr

Surface utile:
25/28m²

Modes de fonctionnement:
5 (auto, refroidissement, manuel, déshumidifiant, mode nuit)

Réfrigirant:
R290

Ecran:
Digital LED

Panneau de commande:
Soft touch

Minuterie:
0-24h

Numéro d'article:
DXMA02/03

L'apparence et les spécifications de l'appareil peuvent changer sans notice.

FR

6. FAQ

Q. Le climatiseur ne s'allume pas. Que dois-je faire ?

R. - Veuillez vérifier si le climatiseur est branché
- Veuillez vérifier qu'il n'y a pas de panne de courant
- Veuillez vérifier si le voyant WATER FULL clignote. Si c'est le cas, videz le réservoir d'eau.
- Veuillez vérifier si la température ambiante est inférieure à la température réglée. Dans ce cas, l'appareil ne refroidit pas.

Q. L'appareil semble avoir peu d'effet. Qu'est-ce qui ne va pas ou comment puis-je l'améliorer ?

R - Veuillez vérifier si la lumière directe du soleil pénètre dans la pièce. Fermez tous les rideaux pour garder la chaleur à l'extérieur.
- Fermez les portes et fenêtres
- De nombreuses personnes dans la pièce augmentent la température ambiante, ce qui rend plus difficile l'obtention de la température souhaitée
- Veuillez vérifier s'il y a quelque chose dans la pièce qui pourrait produire beaucoup de chaleur (par exemple, micro-ondes)
- Veuillez vérifier si le filtre est poussiéreux ou contaminé
- Veuillez vérifier si l'entrée ou la sortie d'air est bloquée
- Veuillez vérifier si la température ambiante est inférieure à la température réglée. Dans ce cas, l'appareil ne refroidit pas.

Q. L'appareil fait beaucoup de bruit. Quel est le problème ?

R. Veuillez vérifier si l'appareil est sur une surface stable et n'est pas positionné de manière inégale. Le compresseur pourrait alors faire du bruit.

Q. Le compresseur ne fonctionne pas. Quel est le problème ?

R. Il est possible que la protection contre la surchauffe du compresseur soit activée. Attendez quelques minutes pour que la température chute.

Les notes

FR

¡Gracias por haber elegido Duux!

¡Estamos encantados de que haya decidido leer el manual de su nuevo aire acondicionado portátil Duux! Muchos usuarios se saltan las instrucciones y ponen el aparato a funcionar sin más. Sin embargo, varios estudios demuestran que las personas que empiezan por leer el manual de usuario se adelantan a los que prueban cualquier cosa y sacan más provecho.

En Duux creemos en un entorno cómodo y saludable para todos. Mejorar el medioambiente interior con productos atractivos, funcionales y eficaces es nuestra pasión diaria. Con nuestra innovadora gama de productos de tratamiento del aire nos esforzamos para ofrecerle la mejor calidad del aire.

Lea el manual detenidamente para sacar el máximo provecho de su Aire acondicionado portátil Blizzard.

ES

Índice

1. Vista general del producto **52**
2. Instalación y uso **53**
3. Funciones **57**
4. Mantenimiento **61**
5.Datos técnicos **63**
6. Preguntas frecuentes **64**

1. Vista general del producto

Accessoires

11 Manguera de descarga
12 Adaptador, para su conexión a la manguera y en el interior del espaciador de ventana (o en el orificio de la pared/ventana)
13 Conector para el tubo de descarga
14 Corredera 1: para rellenar el espacio de la ventana abierta
15 Corredera 2: para rellenar el espacio de la ventana abierta
16 Corredera 3: para rellenar el espacio de la ventana abierta y con un orificio para conectar a la manguera de descarga
17 Tubo de desagüe para el desagüe continuocontinue
18 Filtro de carbón activo
19 Mando a distancia

2. Instalación y uso

Léase previamente a su instalación

- Este electrodoméstico contiene gas propano R290. Siga las instrucciones del fabricante en lo referente su uso y a las reparaciones.
- Previamente al uso del dispositivo, lea detenidamente el manual de instrucciones en su totalidad.
- No instale, no ponga en funcionamiento ni almacene el dispositivo en una habitación de menos de 6 m2.

Precauciones generales

- Únicamente para su uso en interiores.
- No debe utilizarse en alacenas, armarios, embarcaciones, caravanas o emplazamientos similares.
- No utilice el dispositivo en piscinas, baños o zonas húmedas similares.
- Deje que el dispositivo repose durante 12 horas antes de conectarlo a la red después de haberlo transportado o haberlo inclinado (por ejemplo, durante una limpieza).
- Utilice el dispositivo únicamente en posición vertical sobre una superficie plana y nivelada (también durante su transporte) y a una distancia mínima de 50 cm de cualquier objeto.
- No utilice el dispositivo en un entorno potencialmente explosivo que contenga líquidos, gases o polvos inflamables.
- No utilice el dispositivo en la proximidad de sustancias inflamables, explosivas o combustibles. Nunca utilice pintura, aerosoles de limpieza, insecticidas o similares en las proximidades del aparato. Podría deformar el plástico o provocar daños eléctricos.
- Asegúrese de guardar al menos 50 cm entre los lados del dispositivo y cualquier material de calefacción inflamable.
- No coloque objetos sobre el dispositivo ni restrinja la entrada/salida de aire.
- Evite que se le salpique agua al dispositivo.
- Supervise de cerca a los niños y a las mascotas cuando se esté empleando el dispositivo.
- Este dispositivo puede ser empleado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o falta de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisados o instruidos en el uso del mismo de forma segura y comprendan los riesgos que entraña.
- Evite que los niños jueguen con el dispositivo.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario sin supervisión.
- Apague y desenchufe el dispositivo cuando no esté en uso.
- Nunca deje un dispositivo en funcionamiento sin

supervisión.

- No tire del aparato por el cable.
- Evite torcer, enrollar o tirar del cable de alimentación en exceso. Nunca utilice alambre de nylon o alambre de hierro para mantener el cable de alimentación.
- Asegúrese de que la clavija y el enchufe permanezcan visibles y accesibles en todo momento.
- No utilice alargadores.
- En ningún caso intente recuperar el aparato si este ha caído en el agua. En tal caso, desconecte inmediatamente el enchufe de la red eléctrica y haga revisar el aparato antes de volver a utilizarlo.
- Si el cable de alimentación suministrado estuviese dañado, un electricista o persona cualificada debiera sustituirlo para evitar cualquier peligro.
- La alimentación de red debe confirmarse según las especificaciones que figuran en la etiqueta de clasificación, en la parte posterior del dispositivo.
- El aparato se instalará de acuerdo con las normas locales de cableado.
- Para obtener la máxima eficiencia, no exceda el tamaño recomendado de la habitación.
- Cierre las puertas y ventanas para una óptima eficiencia.
- Mantenga las cortinas o persianas cerradas durante las horas más soleadas del día.
- Mantenga limpios los filtros.
- Una vez que en la habitación se hayan obtenido las condiciones deseadas, reduzca los valores de configuración para la temperatura y la ventilación.
- No encienda el dispositivo si advierte daños en el mismo, en el cable o en el enchufe, si este no funciona correctamente o si hay indicios de cualquier otra deficiencia. Devuelva el producto completo al punto de venta o a un técnico electricista cualificado para su inspección y/o reparación. Solicite siempre las piezas originales. El dispositivo (incluido cable y enchufe) únicamente puede abrirse y/o repararse por parte de personas debidamente autorizadas y cualificadas.
- Únicamente un profesional autorizado debe desmontar o modificar el dispositivo.
- Este dispositivo únicamente debe utilizarse con la finalidad prevista. Cualquier otro uso se considera un uso indebido. El usuario/explotador, y no el fabricante, será el responsable de cualquier daño o lesión provocada en consecuencia.

Instalación del tubo de descarga

Blizzard es un acondicionador de aire portátil que puede llevarse de un cuarto a otro.

1 Uso de la corredera extensible

Proporcione un espaciador de ventana para la abertura de la ventana y ajuste la longitud según sus necesidades. Introduzca la manguera de descarga por el espaciador de ventana y corra la ventana para que el espaciador quede bien sujeto. También se podrá proceder del mismo modo en ventanas de guillotina.

⚠ ***Nota:*** *Asegúrese de mantener la protección contra los intrusos*

2 Uso del conector

- Haga un agujero de 160 mm de diámetro en la pared o ventana.
- Introduzca la manguera de descarga a través de la ventana o pared y fije el adaptador roscado desde el exterior, tal y como se indica.
- Cuando no esté usándolo, tape el orificio con la tapa suministrada.

Montaje del tubo de descarga·

- Emplee únicamente la manguera proporcionada y sujete la manguera de de descarga a la parte posterior del acondicionador de aire.
- Evite que la manguera de descarga se pliegue o se doble, ya que el aire húmedo expulsado se acumularía y el aparato se sobrecalentaría y se apagaría. Las figuras de abajo/arriba/a la derecha le mostrarán la posición adecuada.
- La manguera puede prolongarse entre 300 mm y 1500 mm, pero, para obtener una máxima eficiencia, emplee la longitud más corta posible.

ES

Instalación del filtro de carbón activo

1. Retire el filtro del aparato.
2. Retire el filtro de carbón activo de su envoltorio de plástico.
3. Inserte el filtro de carbón activo en la parte posterior del aparato.
4. Reajuste el filtro en el aparato

⚠ ***¡Cuidado!*** *La longitud de la manguera de descarga está especialmente diseñada de conformidad con las especificaciones de este producto. No lo reemplace ni lo prolongue con ninguna manguera propia, ya que podría causar un mal funcionamiento del aparato.*

3. Funciones

1. ON/OFF (alimentación)
2. Velocidad (ventilación)
3. Indicador del temporizador
4. Temporizador
5. Modo nocturno
6. Indicador del modo nocturno
7. Selección de modo
8. Más temperatura
9. Menos temperatura
10. Indicador de funcionamiento del compresor
11. Indicador de llenado de agua
12. Indicador de ventilación baja
13. Indicador de ventilación media
14. Indicador de ventilación alta
15. Receptor del mando a distancia
16. Pantalla LCD
17. Indicador de modo automático
18. Indicador de modo deshumidificación
19. Indicador del modo de enfriamiento
20. Indicador de modo ventilación

Interruptor de encendido

1. Pulse el botón ON/OFF y el aparato se pondrá automáticamente en funcionamiento. Si la temperatura ambiente es:
   - Mayor que 22 ºC, el aparato se pondrá en funcionamiento en el modo de enfriamiento.
   - Con una temperatura de más de 20 ºC, pero inferior o igual a 23 ºC, el aparato se pondrá en funcionamiento en el modo de ventilación.
2. Los indicadores de las funciones en curso se muestran al mismo tiempo.

⚠ ***Nota:*** *La ventana de visualización muestra la temperatura ambiente de 0 ºC a 50 ºC.*

3. Para apagar el aparato, vuelva a pulsar el botón ON/OFF.

Selección del modo de funcionamiento

Pulse el botón MODE para seleccionar el modo de funcionamiento que prefiera: automático, enfriamiento, ventilación o deshumidificación. El indicador del modo seleccionado se iluminará.

Configuración de la temperatura

1. Pulse el botón de 'Más temperatura' o el de 'Menos temperatura' para regular la temperatura, según prefiera.
2. La ventana de visualización le indicará la temperatura configurada al pulsar los botones 'Más temperatura' o 'Menos temperatura'. En el modo de espera siempre se mostrará la temperatura ambiente.
3. La temperatura preconfigurada de esta máquina es: 24 ºC para el enfriamiento

Regulación de la velocidad de ventilación

1. Pulse el botón VELOCIDAD para elegir la velocidad de ventilación que prefiera: alta, media o baja. Se iluminará el indicador de ventilación alta, media o baja.
2. Si el aparato está en modo AUTOMÁTICO, elegirá automáticamente la velocidad de ventilación en función de la temperatura ambiente (el indicador correspondiente se iluminará). Cuando el modo AUTOMÁTICO está activo, el botón VELOCIDAD está desactivado.

Configuración del temporizador

1. Pulse el botón TEMPORIZADOR para establecer un tiempo muerto (de 1 a 24 horas, el indicador del temporizador se iluminará). Cuando se alcanza el tiempo ajustado, la máquina se apaga automáticamente. La pantalla LCD le mostrará la(s) hora(s) configuradas cuando pulse el botón TEMPORIZADOR.

2. Pulsando el botón TEMPORIZADOR sin utilizar las otras funciones, se puede activar el retardo de arranque. Por ejemplo, si pone el temporizador a '2', el aparato se encenderá automáticamente después de 2 horas.

Modo nocturno

1. Al pulsar el botón de modo NOCTURNO en el modo de refrigeración, la temperatura configurada aumentará 1 ºC después de una hora, otro grado a las dos horas, manteniéndose posteriormente a dicha temperatura.
2. En el modo NOCTURNO, el ventilador permanecerá a una velocidad baja. Al pulsar de nuevo el botón del modo NOCTURNO, la temperatura y la velocidad de ventilación volverán a adoptar la configuración previa.
3. El aparato se apagará automáticamente cuando el modo NOCTURNO esté en funcionamiento durante más de 12 horas.

⚠ ***Nota:*** *el modo nocturno no se encuentra disponible cuando la máquina está en el funcionamiento en los modos AUTOMÁTICO, ventilación o deshumidificación.*

Autodiagnóstico

La máquina está equipada con un software de autodiagnóstico. Si el dispositivo no funciona, en la pantalla LCD se visualizará «E1» o «E2». Cuando esto ocurra, póngase en contacto con el punto de venta.

Todas las funciones anteriores se pueden ejecutar, además, con el mando a distancia suministrado. El mando a distancia necesita una pila CR2032 para su funcionamiento.

⚠ ***Nota:***

- *Para prolongar la vida útil del compresor, espere al menos 3 minutos antes de volver a conectar el dispositivo después de apagarlo.*
- *El sistema de enfriamiento dejará de funcionar cuando la temperatura ambiente sea inferior a la configurada. Sin embargo, la ventilación sigue funcionando en el nivel configurado. Si la temperatura ambiente se incrementa por encima del nivel seleccionado, el enfriamiento volverá a funcionar.*

Desagüe

Durante el proceso de enfriamiento, el aparato extrae agua del aire. Si el depósito está lleno, tanto el compresor como el motor se apagarán y los aparatos emitirán un zumbido (pulse cualquier botón para apagar). El indicador LLENO DE AGUA parpadeará para avisarle.
En este caso, vacíe el agua siguiendo los pasos que se indican a continuación:

1. Apague el acondicionador de aire y evite moverlo cuando el depósito de agua esté lleno.
2. Coloque un recipiente (una bandeja de agua, por ejemplo) debajo del orificio de desagüe.
3. Retire la perilla de desagüe y el tapón de goma del orificio de desagüe y deje que el agua salga.
4. Cuando el recipiente esté casi lleno, cierre el orificio de desagüe con el tapón de goma y vacíe el agua de la bandeja.
5. Repita hasta que el aparato esté completamente vacío.
6. Vuelva a colocar el tapón de goma y apriete firmemente la perilla de desagüe.
7. Encienda el dispositivo, el indicador de llenado de agua no debería parpadear más.

Si desea hacer funcionar el aparato sin necesidad de vaciar el depósito de agua (desagüe continuo), siga estos pasos:

- Retire la perilla de desagüe y el tapón de goma y guárdelos para usarlos en el futuro.
- Conecte, como se indica, el tubo de desagüe suministrado a la salida del agua y coloque el otro extremo en un desagüe.
- El tubo de desagüe puede alargarse añadiendo un tubo de prolongación y empleando un conector adecuado.

⚠ ***Nota:***

- *El desagüe debe estar a la altura o por debajo del nivel de salida.*
- *El indicador LLENO DE AGUA se desactivará en el modo de desagüe.*

4. Mantenimiento

Desenchufe siempre el acondicionador de aire de la red eléctrica antes de limpiar. Para maximizar la eficiencia del acondicionador de aire, límpielo con regularidad.

Limpieza de la carcasa

Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la carcasa. Nunca utilice productos químicos agresivos, gasolina, detergentes, paños tratados químicamente u otras soluciones de limpieza. Podría dañar el material del revestimiento.

Limpieza del filtro

Utilice una aspiradora o golpee ligeramente el filtro para eliminar el polvo suelto y la suciedad de los filtros y, a continuación, enjuague a fondo con agua corriente (no a más de 40 ºC). Séquela completamente antes de volver a colocarla.

⚠ ***Nota:*** *Nunca ponga el aparato en funcionamiento sin los filtros.*

Almacenamiento prolongado

- Vacíe el agua que quede en el aparato.
- Ponga en funcionamiento el aparato en modo de ventilación tan solo durante unas horas para secar bien el interior.
- Limpie o cambie el filtro.
- Desenchufe y guarde el cable de alimentación.
- Cubra el dispositivo en una caja de cartón o bolsa cerrada.

Cold arctic air delivered through an unconventional design.

5. Datos técnicos

Capacidad de enfriamiento:
10.000/12.000btu/h

Consumo de energía:
0.5-1150/1350W

Nivel de ruido:
56-65dBa

Volumen de aire:
440/410m³/hr

Área efectiva:
25/28m²

Modos de operación:
5 (auto, enfriamiento, manual, deshumidificante, modo nocturno)

Refrigerante:
R290

Refrigerante:
Digital LED

Panel de control:
Soft touch

Temporizador:
0-24h

Número de artículo:
DXMA02/03

La apariencia y las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso

ES

6. Preguntas frecuentas

P. El acondicionador de aire no se enciende. ¿Qué tengo que hacer?

R. - Compruebe si el acondicionador de aire está enchufado.
- Compruebe si hay un posible fallo de alimentación.
- Compruebe si el indicador LLENO DE AGUA parpadea. Si es así, vacíe el depósito de agua.
- Compruebe si la temperatura ambiente es inferior a la temperatura configurada. En ese caso, el dispositivo no se enfriará.

P. El dispositivo parece tener poco efecto. ¿Qué es lo que está mal o cómo puedo mejorarlo?

R. - Compruebe si la luz solar directa penetra en la habitación. Cierre todas las cortinas para mantener el calor fuera.
- Cierre puertas y ventanas.
- Si hay muchas personas en la habitación, aumenta la temperatura ambiente, lo que dificulta la obtención de la temperatura deseada.
- Compruebe si hay algo en la habitación que pueda producir mucho calor (por ejemplo, un microondas).
- Compruebe si el filtro contiene polvo o está contaminado.
- Compruebe si la entrada o salida del aire está bloqueada.
- Compruebe si la temperatura ambiente es inferior a la temperatura configurada. En ese caso, el dispositivo no se enfriará.

.

P. El aparato hace mucho ruido. ¿Cuál es el problema?

R. Compruebe si el dispositivo se encuentra sobre una superficie estable y no está colocado de forma desigual. Esto podría provocar que el compresor haga un ruido fuerte.

P. El compresor no funciona. ¿Cuál es el problema?

R. Es posible que la protección contra sobrecalentamiento del compresor esté activada. Espere unos minutos a que baje la temperatura.

Notas

ES

Vielen Dank, dass Sie sich für Duux entschieden haben.

Super, dass Sie sich Zeit zum Lesen der Bedienungsanleitung Ihres Duux mobiles Klimageräte nehmen. Viele Menschen verzichten auf das Lesen der Bedienungsanleitung und versuchen sich alleine mit einem neuen Gerät vertraut zu machen. Studien aber haben gezeigt, dass das Lesen von Bedienungsanleitungen dabei hilft, ein neues Gerät deutlich schneller und effizienter kennenzulernen als im Selbstversuch.

Wir von Duux glauben, dass gute Raumluft unser Wohlbefinden und unsere Lebensqualität verbessert. Deswegen arbeiten wir jeden Tag hochmotiviert daran, ansprechende, funktionale und effektive Produkte zu entwickeln, die Ihnen die bestmögliche Raumluft nach Hause bringen und Ihr Wohlergehen positiv beeinflussen.

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig, um Ihren Blizzard mobiles Klimageräte optimal zu nutzen.

DE

Inhalts-verzeichnis

1. Produktübersicht **68**
2. Installation und Verwendung **69**
3. Funktionen **73**
4. Wartung **77**
5. Technische Spezifikationen **79**
6. FAQ **80**

1. Produktübersicht

Zubehör

11 Auslassschlauch
12 Adapter - zum Einsetzen über den Schlauch und in den Fenster-Abstandhalter (oder in die Öffnung in der Wand/im Fenster).
13 Anschluss für Auslassrohr
14 Gleitstück 1 - zum Füllen des offenen Fensterraums
15 Gleitstück 2 - zum Füllen des offenen Fensterraums
16 Gleitstück 3 - zum Füllen des offenen Fensterraums und mit Öffnung zum Anschließen an den Auslassschlauch.
17 Auslassschlauch für kontinuierliche Entwässerung
18 Aktivkohlefilter
19 Fernsteuerung

2. Installation und Verwendung

Bitte vor der Installation durchlesen

- Dieses Gerät ist mit Propangas R290 gefüllt. Befolgen Sie genau die Anweisungen des Herstellers in Bezug auf die Verwendung und Reparaturen.
- Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor sie das Gerät verwenden.
- Installieren, betreiben oder lagern Sie das Gerät nicht in einem Raum mit weniger als 6 m

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Nur für den Innengebrauch.
- Nicht in Schränken, Abstellräumen, Booten, Wohnwagen oder ähnlichen Orten verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Schwimmbädern, Waschräumen oder ähnlichen Feuchträumen..
- Lassen Sie das Gerät 12 Stunden lang stehen, bevor Sie es nach dem Transport an das Stromnetz anschließen oder wenn es (z. B. während der Reinigung) gekippt wurde.
- Verwenden Sie das Gerät nur in aufrechter Position auf ebener Fläche (auch während des Transports) und mindestens 50 cm von Gegenständen entfernt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung mit entflammbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosionsgefährlichen Stoffen oder Kraftstoffen. Verwenden Sie niemals Farben, Reinigungssprays, Insektensprays oder ähnliches in der Nähe des Geräts; dies könnte den Kunststoff verformen oder elektrische Schäden verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen den Seiten des Geräts und brennbaren Heizmaterialien mindestens 50 cm beträgt.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät oder blockieren Sie den Lufteintritt/-austritt.
- Vermeiden Sie die Einwirkung von Spritzwasser auf das Gerät.
- Achten Sie auf Kinder und Haustiere, wenn das Gerät verwendet wird.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse verwendet werden, wenn sie es beaufsichtigt verwenden oder wenn sie in Bezug auf die sichere Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die Gefahren verstehen.
- Erlauben Sie den Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.
- Reinigung und einfache Wartung dürfen von

Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird.
- Lassen Sie ein arbeitendes Gerät nie ohne Aufsicht.
- Ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel.
- Vermeiden Sie übermäßiges Verdrehen, Abwickeln und Ziehen des Netzkabels. Binden Sie das Netzkabel nie mit Nylon oder Eisendraht.
- Stellen Sie sicher, dass Stecker und Steckdose immer sichtbar und zugänglich sind.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Nehmen Sie nie das Gerät aus dem Wasser heraus, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall den Stecker sofort aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Wenn das mitgelieferte Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Elektriker oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Die Stromversorgung muss die Spezifikation auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts erfüllen.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
- Für maximalen Wirkungsgrad darf die empfohlene Raumgröße nicht überschritten werden.
- Schließen Sie Türen und Fenster, um optimalen Wirkungsgrad zu gewährleisten.
- Halten Sie während der Tageszeit, wenn die Sonne am meisten scheint, Vorhänge oder Jalousien geschlossen.
- Halten Sie die Filter sauber.
- Wenn die gewünschten Raumbedingungen erreicht wurden, reduzieren Sie die Temperatur- und Belüftungseinstellungen.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn Sie Schäden am Gerät, am Kabel oder am Stecker festgestellt haben, oder wenn das Gerät Störungen hat oder wenn ein anderer Fehler vorliegt. Senden Sie das gesamte Produkt zur Kontrolle oder Reparatur an einen Händler oder an einen zugelassenen Elektriker. Fragen Sie immer nach Originalteilen. Das Gerät (einschließlich Kabel und Stecker) darf nur von autorisierten und qualifizierten Personen geöffnet und/oder repariert werden.
- Nur ein lizenzierter Fachmann darf das Gerät auseinander bauen oder verändern.
- Dieses Gerät darf nur für den vorgeschriebenen Zweck verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als Grund für Missbrauch. Der Benutzer/Betreiber, nicht der Hersteller, übernimmt die Haftung für alle Sach- bzw. Personenschäden, die dadurch verursacht werden.

Installation des Auslassrohrs

Blizzard ist eine tragbare Klimaanlage, die zwischen Räumen bewegt werden kann.

1. Verwendung des ausziehbaren Gleitstücks

Schieben Sie den Fenster-Abstandhalter in die Fensteröffnung und passen Sie die Länge nach Bedarf an. Ziehen Sie den Auslassschlauch durch den Fenster-Abstandhalter und verschieben Sie das Fenster so, dass der Abstandhalter in einer sicheren Position ist. Diese Technik kann auch bei Schiebefenstern verwendet werden.

⚠ ***Hinweis:*** *Achten Sie darauf, dass Einbruchschutz gewährleistet ist*

2 Verwendung des Verbinder

- Schneiden Sie in der Wand oder im Fenster eine Öffnung mit einem Durchmesser von 160 mm.
- Ziehen Sie den Ablassschlauch durch das Fenster oder die Wand und befestigen Sie den Gewindeadapter von außen, wie angezeigt.
- Wenn sie nicht verwendet wird, verschließen Sie die Öffnung mit der mitgelieferten Abdeckung.

Montage des Auslassrohrs

- Verwenden Sie nur den beigelegten Schlauch und klemmen Sie den Auslassschlauch an der Rückseite der Klimaanlage an
- Vermeiden Sie Knicke und Biegungen im Auslassschlauch, da dies zu Ansammlungen feuchter ausgestoßener Luft führen kann, wodurch das Gerät überhitzt und ausgeschaltet wird. Abbildungen unten zeigen die richtige Position.
- Der Schlauch kann von 300 mm auf 1500 mm verlängert werden, wobei aber die kürzeste Länge maximalen Wirkungsgrad ergibt.

Installation des Kohlefilters

⚠ ***Warnung!*** *Die Länge des Auslassrohrs entspricht speziell den Spezifikationen dieses Produkts. Ersetzen oder verlängern Sie es nicht mit Ihrem eigenen Rohr, da dies zu Störungen des Geräts führen kann.*

1. Nehmen Sie den Filter vom Gerät ab.
2. Nehmen Sie den Aktivkohlefilter aus der Plastiktüte.
3. Setzen Sie den Aktivkohlefilter in die Rückseite des Geräts ein.
4. Setzen Sie den Filter wieder in das Gerät ein.

3. Funktionen

1. EIN/AUS (Strom)
2. Geschwindigkeit (Belüftung)
3. Timer-Anzeige
4. Timer
5. Nacht-Modus
6. Nacht-Modusanzeige
7. Auswahlmodus
8. Temperatur erhöhen
9. Temperatur senken
10. Anzeige für Kompressorbetrieb
11. Anzeige für Vollwasser
12. Anzeige für niedrige Belüftung
13. Anzeige für mittlere Belüftung
14. Anzeige für hohe Belüftung
15. Empfänger für Fernbedienung
16. LCD Bildschirm
17. Auto-Modus-Anzeige
18. Entfeuchtungsmodus-Anzeige
19. Kühlmodus-Anzeige
20. Lüftermodus-Anzeige

Stromschalter

1. Drücken Sie die ON/OFF-Taste und das Gerät wird automatisch gestartet. Wenn die Umgebungstemperatur:
   - höher als 22ºC ist, arbeitet das Gerät im Kühlmodus
   - höher als 20ºC, aber weniger oder gleich 23ºC ist, arbeitet das Gerät im Belüftungsmodus.

2. Anzeigen der laufenden Funktionen werden gleichzeitig angezeigt.

> ⚠ ***Hinweis:*** *Das Anzeigefenster zeigt die Umgebungstemperatur von 0ºC bis 50ºC.*

3. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut die ON/OFF-Taste.

Betriebsmodus wählen

Drücken Sie die Taste MODE, um den bevorzugten Betriebsmodus auszuwählen: Automatik, Kühlung, Lüfter oder Entfeuchtung. Die Anzeige des ausgewählten Modus leuchtet auf.

Setting the temperature

1. Drücken Sie die Taste „Temperatur erhöhen“ oder „Temperatur senken“, um die Temperatur nach Bedarf einzustellen.
2. Im Anzeigefenster wird die von Ihnen eingestellte Temperatur angezeigt, wenn Sie auf die Schaltfläche „Temperatur erhöhen“ oder „Temperatur senken“ drücken. Im Standby-Modus wird immer die Umgebungstemperatur angezeigt.
3. Die bei diesem Gerät voreingestellte Temperatur ist: 24ºC zum Kühlen.

Einstellung der Belüftungsgeschwindigkeit

1. Drücken Sie die Taste SPEED, um die gewünschte Belüftungsgeschwindigkeit (hoch, mittel oder niedrig) auszuwählen. Die Anzeige für hohe, mittlere oder niedrige Belüftung leuchtet auf.
2. Wenn sich das Gerät im AUTO-Modus befindet, wird die Belüftungsgeschwindigkeit automatisch entsprechend der Umgebungstemperatur ausgewählt (die entsprechende Anzeige leuchtet). Wenn der AUTO-Modus aktiv ist, wird die Taste SPEED deaktiviert.

Einstelle es Timers

1. Drücken Sie die Taste TIMER, um eine Pausenzeit einzustellen (1 bis 24 Stunden, die Timeranzeige leuchtet). Wenn die eingestellte

Zeit erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Die LCD-Anzeige zeigt die Stunde(n) an, die Sie beim Drücken der Taste TIMER eingestellt haben.

2. Durch Drücken der Taste TIMER ohne Verwendung der anderen Funktionen können Sie eine Startverzögerung aktivieren. Wenn Sie zum Beispiel den Timer auf „2“ stellen, startet das Gerät nach 2 Stunden automatisch.

Nacht-Modus

1. Wenn Sie im Kühlmodus die Nacht-Modus-Taste drücken, steigt die eingestellte Temperatur nach einer Stunde um 1°C, nach zwei Stunden um weitere 1°C und bleibt dann auf dieser Temperatur.
2. Im Nacht-Modus bleibt die Belüftung auf niedriger Geschwindigkeit. Durch erneutes Drücken der Nacht-Modus-Taste wird die Temperatur und Lüftungsgeschwindigkeit auf die vorherigen Einstellungen zurückgesetzt.
3. Das Gerät wird automatisch ausgeschaltet, wenn der Nachtmodus länger als 12 Stunden ausgeführt wird.

⚠ ***Hinweis:*** *Der Nachtmodus ist nicht verfügbar, wenn das Gerät im AUTO-Modus, Lüfter -(Belüftungs-) oder Entfeuchtungsmodus arbeitet.*

Selbstdiagnose

Dieses Gerät ist mit einer Selbstdiagnose-Software ausgestattet. Wenn das Gerät nicht arbeitet, zeigt das LCD-Display „E1“ oder „E2“ an. Wenden Sie sich bitte in diesem Fall an ihren Verkäufer.

Alle oben genannten Funktionen können auch mit der mitgelieferten Fernbedienung ausgeführt werden. Für diese Fernbedienung ist eine Zellenbatterie CR2032 erforderlich.

⚠ ***Hinweis:***

- *Um die Lebensdauer des Kompressors zu verlängern, warten Sie bitte mindestens 3 Minuten, bevor Sie das Gerät nach dem Ausschalten wieder einschalten.*
- *Das Kühlsystem wird ausgeschaltet, wenn die Umgebungstemperatur unter dem Einstellwert liegt. Die Belüftung bleibt jedoch auf dem eingestellten Wert. Die Kühlung schaltet wieder ein, wenn die Umgebungstemperatur über den gewählten Wert steigt.*

Entwässerung

Während des Kühlvorgangs wird in das Gerät aus der Luft eine bestimmte Menge Wasser extrahiert. Wenn der Behälter voll ist, beides werden sowohl der Kompressor als auch der Motor ausgeschaltet und die Einheiten werden summen (drücken Sie eine beliebige Taste, um den Kompressor auszuschalten). Die Anzeige WATER FULL („WASSER VOLL“) wird blinken, um dies zu signalisieren.
In diesem Fall leeren Sie bitte das Wasser, indem Sie die folgenden Schritte ausführen:

1. Schalten Sie die Klimaanlage aus und bewegen Sie sie nicht, wenn der Wassertank voll ist.
2. Stellen Sie einen Behälter (z. B. eine Wasserschale) unter die Ablassöffnung.
3. Entfernen Sie die Ablassschraube und den Gummistopfen aus der Ablassöffnung und lassen Sie das Wasser abfließen.
4. Wenn der Behälter fast voll ist, verschließen Sie das Ablaufloch mit dem Gummistopfen und leeren Sie die Wasserschale.
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Gerät vollständig leer ist.
6. Ersetzen Sie den Gummistopfen und ziehen Sie die Ablassschraube fest an.
7. Schalten Sie das Gerät ein - die Wasser-Voll-Anzeige sollte nicht mehr blinken.

Wenn Sie das Gerät ohne Entleerung des Wasserbehälters verwenden möchten (dauerhafte Entleerung), führen Sie die folgenden Schritte aus:

- Entfernen Sie die Ablassschraube und den Gummistopfen und behalten Sie sie zur späteren Verwendung.
- Schließen Sie den mitgelieferten Ablassschlauch wie gezeigt an den Wasserauslass an und platzieren Sie das andere Ende in einem Abfluss.
- The drain tube may be extended by adding an extension tube and using a suitable connector.

⚠ ***Hinweis:***

• Der Abfluss muss sich auf oder unter der Auslassebene befinden.

• Die Anzeige FULL WATER ist in diesem Entwässerungsmodus deaktiviert.

4. Wartung

Trennen Sie die Klimaanlage vor der Reinigung immer vom Netz. Reinigen Sie die Klimaanlage regelmäßig, um den Wirkungsgrad der Klimaanlage zu maximieren.

Reinigung des Gehäuses

Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
Verwenden Sie nie aggressive Chemikalien, Benzin, Reinigungsmittel, chemisch behandelte Tücher oder andere Reinigungsmittel. Alle diese Mittel können das Gehäusematerial verletzen.

Filterreinigung

Verwenden Sie einen Staubsauger oder klopfen Sie leicht auf den Filter, um losen Staub und Schmutz vom Filter zu entfernen, und spülen Sie ihn anschließend gründlich unter fließendem Wasser (nicht mehr als 40ºC). Vor dem Austauschen gründlich trocknen.

⚠ ***Hinweis:*** *Betreiben Sie das Gerät nie ohne Filter.*

Langzeitlagerung

- Lassen Sie Restwasser aus dem Gerät abfließen.
- Betreiben Sie das Gerät nur einige Stunden im Belüftungsmodus, um den Innenraum gründlich zu trocknen.
- Reinigen oder wechseln Sie den Filter.
- Ziehen Sie das Netzkabel und bewahren Sie es auf.
- Decken Sie das Gerät in einem geschlossenen Karton oder einer geschlossenen Tasche ab.

Cold arctic air delivered through an unconventional design.

5. Technische Spezifikationen

Kühlleistung:
10.000/12.000btu/h

Energieverbrauch:
0.5-1150/1350W

Geräuschpegel:
56-65dBa

Luftvolumen:
440/410m³/hr

Effektive Fläche:
25/28m²

Betriebsarten:
5 (Kühlen, manuell, entfeuchtung, Nachtmodus)

Kältemittel:
R290

Display:
Digital LED

Schalttafel:
Soft touch

Timer:
0-24h

Artikelnummer:
DXMA02/03

Änderungen am Gerät in Aussehen und Funktion sind dem Hersteller vorbehalten und müssen nicht vorab kommuniziert werden.

DE

6. FAQ

F. Die Klimaanlage geht nicht an. Was soll ich machen?

A. - Bitte überprüfen Sie, ob die Klimaanlage angeschlossen ist
- Bitte überprüfen Sie, ob Stromversorgung ausgefallen ist
- Bitte überprüfen Sie, ob die Anzeige WATER FULL blinkt. Wenn ja, entleeren Sie den Wasserbehälter.
Bitte überprüfen Sie, ob die Raumtemperatur unter der eingestellten Temperatur liegt. In diesem Fall kühlt das Gerät nicht ab.

F. Das Gerät scheint wenig Wirkung zu zeigen. Was ist falsch oder wie kann ich das verbessern?

A. - Bitte überprüfen Sie, ob direktes Sonnenlicht in den Raum eindringt. Schließen Sie alle Vorhänge, um die Wärme von außen abzuhalten.
- Schließen Sie Türen und Fenster
- Die Raumtemperatur erhöht sich bei Aufenthalt von vielen Menschen im Raum, was es schwieriger macht, die gewünschte Temperatur zu erreichen
- Bitte prüfen Sie, ob sich im Raum etwas befindet, was viel Wärme erzeugen kann (z. B. Mikrowelle)
- Bitte überprüfen Sie, ob der Filter staubig oder verschmutzt ist
- Bitte überprüfen Sie, ob der Lufteinlass oder Luftauslass blockiert ist
- Bitte überprüfen Sie, ob die Raumtemperatur unter der eingestellten Temperatur liegt. In diesem Fall kühlt das Gerät nicht ab.

F. Das Gerät macht viel Lärm. Was ist falsch?

A. - Bitte überprüfen Sie, ob das Gerät auf einer stabilen Oberfläche steht und nicht uneben positioniert ist. Dies kann dazu führen, dass der Kompressor laute Geräusche macht.

F. Der Kompressor funktioniert nicht. Was ist falsch?

A. Möglicherweise ist der Überhitzungsschutz des Kompressors eingeschaltet. Warten Sie einige Minuten, bis die Temperatur gesunken ist.

Notizen

DE

Notes/notities/les notes/notas/Notizen

Notes/notities/les notes/notas/Notizen

Designed in The Netherlands bij Duux International BV. Made in P.R.C.
Duux International BV, P.O. Box 145, 5400 AC Uden Netherlands, www.duux.com

© 2019 Duux. All rights reserved.
DUUX® is a trademark of Duux International BV,
registered in the EU and other countries.
The brand cited belongs exclusively to the respective owners.

Specifications are subject to modification without notice.

duux®